



باسمه تعالی

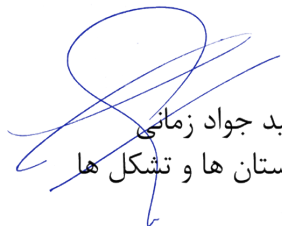
سال تولید؛ دانش بنیان ، اشتغال آفرین

رؤسای محترم تشکل های اقتصادی وابسته به اتاق ایران

با سلام؛

احتراماً به پیوست لیست واصله از وزارت امور خارجه کشورمان درخصوص ۳۸ قلم کالا و تجهیزات ممنوعه وارداتی به بازار اتیوپی که در تاریخ ۱۴ اکتبر ۲۰۲۲ توسط وزارت اقتصاد این کشور در راستای مدیریت منابع ارزی اعلام گردیده است، ایفاد می گردد.

مزید امتنان خواهد بود چنانچه دستور فرمائید مراتب به اعضای محترم تشکل منعکس گردد.


سید جواد زمانی
معاون استان ها و تشکل ها

بسمه تعالی



سفارت ج.ا.ایران - آدیس آبابا

لیست اقلام ممنوعه وارداتی به بازار اتیوپی

وزارت اقتصاد اتیوپی در تاریخ ۱۴ اکتبر ۲۰۲۲ در راستای مدیریت منابع ارزی تصمیم خود مبنی بر ممنوعیت واردات ۳۸ قلم کالا و تجهیزات به اتیوپی و عدم تخصیص ارز به آنها به شرح ذیل را اعلام نمود.

| Based on Import Data of 2014 Ethiopian Budget year (1USD = 50Br) | | | |
|--|------------------------------|---|---------------------------------------|
| No | Tariff Code | Product Description | |
| 1 | 1704 | Chewing Gum and Sugar Confectionery | ከረሜላዎች፣ ማስቲካዎችና ሌሎች ጣፋጭ ዝግጅቶች |
| 2 | 1806 except 18062010 | Checolate | ቸኮሌት |
| 3 | 1905 | Sweet Biscuits and Waffles | ብስኩቶችና ዋፈሮች |
| 4 | 2009 | Fruit Juices & canned fruits | የፍራፍሬ ጭማቂና የታሽጉ ፍራፍሬዎች |
| | | Jam, Vimto, Potato chips, Tomato paste | ከፍራፍሬ የተዘጋጁ ጃሞች፣ የድንች ጥብሶች፣ |
| 5 | 22021000 | water including Mineral Water፣ Soft drinks and other non-alcoholic drinks | የታሽጉ ውሃዎች፣ ለስላሳ መጠጦችና አልኮል የሌላቸው መጠጦች |
| 6 | Chapter 22 | Whisky, wine, Beer and all other alcoholic drinks | ውስኪ፣ ወይን፣ ቢራና ሌሎች አልኮል መጠጦች በመሉሉ |
| 7 | 2402,2403, 2404 | Cigarettes and Substitutes | ሲጋራ |
| 8 | 3303 | Perfumes and toilet waters | ሽቶዎችና ተይሌት ዋተርስ |
| 9 | 33041000, 33042000, 33043000 | Make up Preparations | የውበት ወይም የመካካያ ዝግጅቶች፣ |
| 10 | 3401 | Soaps | ሳሙናዎች |
| 11 | 3604 | Fireworks | ርጅቶች |
| 12 | 4202 | Bags and Wallets | ቦርሳና ዋሌቶች |

| | | | |
|----|--------------------------------------|--|--|
| 13 | 4909 | Post Cards and Similar Cards | የተታተሙ ስዕላዊ መግለጫ ያላቸው ካርዶች፤ |
| 14 | 4910 | Calendars | የቀን መቁጠሪያ ካሌንደሮች፤ |
| 15 | 49119190 | Picturess including wall picture | ስዕሎች የግድግዳ ሥዕሎች ጨምሮ |
| 17 | 6504 & 6505 | Hats and Headgears | ባርኔጣዎችና ኮፍያዎች |
| 18 | 6702 | Artificial Flowers | አርቲፊሻል አበባዎች |
| 19 | 6704 | Human and Artificial hairs | የሰውና አርቲፊሻል ጸጉሮች፤ |
| 20 | Chapter 71 except Legal Tender Coins | Artificial Jewellers | አርቲፊሻል ጌጣጌጦች |
| 21 | 8703 | Compleat build up/CBU/ Automobiles and Three Wheelers /except electric Motor vehicles/ | የተገጣጠሙ የቤት አውቶሞቢል እና ባለሰስት እግር ተሽከርካሪዎች /በኤሌክትሪክ ሞተር የሚሰሩትን ሳይጨምር/ |
| 22 | 8711 | Compleat Build up /CBU/ Motorcycles /except electric Motor vehicles/ | የተገጣጠሙ ሞተር ሳይክሎች /በኤሌክትሪክ ሞተር የሚሰሩትን ሳይጨምር/ |

| Based on Import Data of 2014 Ethiopian Budget year (1USD = 50Br) | | | |
|--|-----------------|---|---|
| 23 | 8712 | Bicycles | ሳይክሎች |
| 24 | 9401 & 9403 | Household and Office Furnitures except specially designed chairs | በታሪፍ ቁጥር 9401 እስከ 9403 የሚመደቡ የቤትና የቢሮ ዕቃዎች |
| 25 | 25.01 | Table salts | የገበታ ጨው |
| 26 | chapter 95 | Different games | የተለያዩ መጫወቻ እቃዎች |
| 27 | chapter 91 | Hand watches, table and wall clocks | የእጅ፣ የጠረጴዛና የግድግዳ ሰአቶች |
| 28 | 66 01 & 6602 | Umbrella | ዣንጥላዎች |
| 29 | chapter 57 | Carpets | ምንጣፎች |
| 30 | 1601 | pork luncheon meat | የአሳማ ስጋዎች |
| 31 | 1602 | chicken luncheon meat | የዶሮ ስጋዎች |
| 32 | 1604 | Tuna, sardins and other sea foods | ቱናዎች፣ ሰርዲኖችና ሌሎች የአሳ ምርቶች |
| 33 | chapter 19 & 21 | Packed foods preparation except milk and preparation for infant or young children | ከሀፃናት አልሚ ምግቦችና ወተቶች በስተቀር የተለያዩ የታሻጉ ምግቦች |
| 34 | 6911-6914 | Ceramics and porclin kitchen wares | ከሴራሚክስና ፖርሰሊን የተዘጋጁ የቤት እቃዎች |
| 35 | 9613 | Gas lighter | ጋዝ ላይተር |
| 36 | 9615 | Hair pin, clip, grips, roller, bow,band,pony tail,tiyara | የተለያዩ የጸጉር ጸጣጦች |
| 37 | 96180000 | Mannequin | ልብስ ማሳያ አሻንጉሊቶች |
| 38 | 7013 | Glass beer mug, wine, alcohol, ash tray, vase, frame | ከብርጭቆ የተዘጋጁ የመጠጥ መጠጫ እቃዎች፣ የስጋራ መተርከሻዎች፣ የአበባ መያዣና ተመሳሳይ እቃዎች |